

Samudra Manthan

Sino-Indian Rivalry in the Indo-Pacific

【印】雷嘉·莫汉 ◎ 著
C.Raja Mohan

朱宪超 张玉梅 ◎ 译

中印海洋大战略



中国出版集团公司 | 全国百佳图书
中国民主法制出版社 | 出版单位

本书为卡内基国际和平基金会研

Samudra
Manthan

Sino-Indian Rivalry in the Indo-Pacific

中印海洋大战略

【印】雷嘉·莫汉 ◎ 著
C.Raja Mohan

朱宪超 张玉梅 ◎ 译



中国出版集团公司 | 全国百佳图书
中国民主法制出版社 | 出版单位

2014 · 北京

图书在版编目 (CIP) 数据

中印海洋大战略 / (印) 莫汉 (Mohan, C. R.) 著;
朱宪超, 张玉梅译. —北京: 中国民主法制出版社,
2014. 1

书名原文: Samudra manthan: Sino-Indian rivalry
in the Indo-Pacific

ISBN 978-7-5162-0041-4

I. ①中… II. ①莫… ②朱… ③张… III. ①海洋战
略—研究—中国 ②海洋战略—研究—印度 IV. ①E255
②E351.53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 001779 号

Licensed by the Carnegie Endowment for International Peace,
Washington, D. C., U. S. A.

©2013, Carnegie Endowment for International Peace

图书出品人: 肖启明

全案统筹: 刘海涛

责任编辑: 石松 翟琰萍

书 名/中印海洋大战略

作 者/[印] 雷嘉·莫汉·朱宪超 张玉梅 译

出版·发行/中国民主法制出版社

地 址/北京市丰台区右安门外玉林里7号 (100069)

电 话/63055259 (总编室) 63057714 (发行部)

传 真/63055259

http: //www. ncpub. com

E-mail: mzfz@ncpub. com

经 销/新华书店

开 本/16 开 160 毫米×240 毫米

印 张/19 字数/230 千字

版 本/2014 年 1 月第 1 版 2014 年 1 月第 1 次印刷

印 刷/河北省永清县金鑫印刷有限公司

北京版权局著作权合同登记号

图 字: 01-2013-7700

书 号/ISBN 978-7-5162-0041-4

定 价/39.00 元

出版声明/版权所有, 侵权必究。

(如有缺页或倒装, 本社负责退换)

卡内基国际和平基金会

卡内基国际和平基金会是一家私营的非盈利性组织，致力于促进国家间的合作，推进美国积极参与国际往来。基金会成立于 1910 年，其工作性质是无党派的，基金会致力于实现实用结果。

卡内基国际和平基金会在华盛顿、莫斯科、北京、贝鲁特和布鲁塞尔都设有分部，正在开创全球首个智囊团。这五地中有世界统领中心，有重要之地，它们的政治演变和国际政策几乎能决定近期国际和平和经济发展的方向。

成 员

杰西卡·T. 马修斯	总裁
保罗·巴拉兰	执行副总裁、秘书
汤姆·卡弗	通信及战略副总裁
查尔斯·高文	开发总监
托马斯·卡罗瑟斯	研究副总裁
马尔旺·马沙尔	研究副总裁
道格拉斯·帕尔	研究副总裁
乔治·伯科维奇	研究副总裁

理 事

查理得·佐丹奴	主席	小乔恩·M. 亨茨曼
小斯蒂芬·R. 路易斯	副主席	琳达·梅森
科菲·阿塔·安南		杰西卡·T. 马修斯
保罗·巴拉兰		雷蒙德·麦格维尔
比尔·布兰得利		苏尼尔·巴帝·米塔尔
乔治·克雷格		凯瑟琳·詹姆斯·帕利亚
威廉·H. 唐纳森		芮效俭
默罕默德·埃尔·埃里安		凡妮莎·鲁伊兹
哈维·V. 芬伯格		阿瑟·塔维琴
小查尔斯·W. 弗里曼		雪莉·M. 蒂尔曼
詹姆斯·C. 盖瑟		丹尼尔·魏思乐
帕特丽夏·豪斯		罗翰·维拉森河

致 谢

感谢新加坡南亚研究院 (Institute of South Asian Studies) 主席哥比纳·比莱 (Gopinath Pillai) 大使鼓励我着眼中印关系这一项目。感谢南亚研究院院长陈大荣 (Tan Tai Yong) 教授及其同事的慷慨相助。特别鸣谢南洋理工大学 (Nanyang Technological University) 拉惹勒南国际关系学院 (S. Rajaratnam School of International Studies) 院长巴瑞·德斯加 (Barry Desker) 的鼎力相助, 让我得以在其学院内完成本书的初步研究。感谢拉惹勒南国际关系学院图书管理员庄一明 (Chong Yee Ming) 的大力帮助以及拉惹勒南国际关系学院南亚项目的阿佳亚·达斯 (Ajaya Das) 的热情协助。

2009 年至 2010 年, 我以亨利·A. 基辛格 (Henry A. Kissinger) 外交政策和国际关系讲座教授的身份进入约翰·W. 克鲁格中心 (John W. Kluge Center), 从而得以在华盛顿特区美国国会图书馆的浩瀚书海中畅游, 尽享各种资源。没有这样的机会, 就没有这本书。2011 年 2 月至 3 月期间, 我以基彭伯格研究员 (Kippenberger Fellow) 的身份在新西兰惠灵顿维多利亚大学 (Victoria University of Wellington) 战略研究中心 (Center for Strategic Studies) 工作了两个月, 并在极其融洽的氛围中对本书进行了修改。2012 年 1 月至 2 月期间, 我在新加坡南亚研究院完成了本书的定稿, 一切合乎时宜。

特别感谢迈克尔·格林 (Michael Green)、古佩特·库拉纳 (Gurpreet Khurana)、希亚姆·萨兰 (Shyam Saran, 又译“萨仁山”)、阿什利·J. 特利斯 (Ashley J. Tellis) 和其他不愿公开身份的相关人员, 他们通读了本书的初稿, 并给出了中肯独到的意见。感谢位于新德里的牛津大学出版社印度分社 (Oxford University

Press, New Delhi) 和位于华盛顿特区的卡内基国际和平基金会的多名审稿人员对书稿修订所提出的宝贵意见。不过，由我个人对本书的任何不足之处负责。

谨以此书献给我的妻子妮玛拉 (Nirmala)，感谢她长久以来的鼓励，给予我坚持到底的力量。

雷嘉·莫汉 (C. Raja Mohan)

2012 年 6 月于新德里

前 言

雷嘉·莫汉是印度最有才华、最令人尊崇的战略分析家之一。在《中印海洋大战略》一书中，莫汉将目光投向了构成 21 世纪首要关系之一的中印关系。

中印之间充满竞争，但并未体现出过度的军国主义；中印关系还算正常，但并不如意或鼓舞人心，这恰恰反映了“安全困境”这一概念。两国都认为自身在保护国家安全方面处于防御状态，但這些“防御”举动在对方看来却满是威胁。于是，尽管被对方视作冒犯之举，两国还是纷纷加强了防御准备，从而陷入一种不安全的循环，愈演愈烈。

安全困境可以无休止地存在与发展，并最终演变成战争，也可以为领导人和决策者敲响警钟，促使其为建立信任机制而进行谈判。通过这样的机制，可以阐明意图和结构功能，从而减轻不安全感。

印度共和国和新中国分别于 1947 年和 1949 年建国。建国后，尽管两国之间存在竞争，但都控制得当。1962 年，双方爆发战争，由于彼此相对克制，冲突很快结束。两国在陆地边界上一直存在争议，至今仍未解决，且双方都认为这不是一个短时间内就能解决的问题。但两国领导人都非常清楚战争会为其国内发展带来毁灭性的打击，而国内发展才是两国各自的当务之急。

印度一直提防着中国，正不断扩大其弹道导弹计划的覆盖范围。中国专家也在思考印度与以色列和美国的弹道导弹防御合作计划将如何削弱中国的威慑力。尽管两国处于核对抗的局面，总体仍呈缓和之态。中印两国间的贸易增长迅速，但也因中国贸易顺差使两国关系略显紧张。不过，印度人清楚，其主要的经济发展障碍来

自国内。

但在海洋方面可就不同了。日益增长的国力、财富和雄心将中国和印度以前所未有的方式推向大海。两国纷纷在越来越广的海域增加投入以彰显国力，同时积极保护其海上交通线。中国似乎将在未来向印度在孟加拉湾（Bay of Bengal）和印度洋的势力范围发展，印度也将假装错位地出现在南海（South China Sea）和马六甲海峡（Strait of Malacca）。

雷嘉·莫汉通过本书向我们生动呈现和分析了中印两国在印度洋和太平洋日益升级的安全困境。

亚洲两大国在印太沿海地区的扩张、摩擦与冲撞自然会吸引全球的目光。美国将尤其牵涉其中，因为过去几十年来，在这两大洋，美国一直占据着主导位置。美国可能将印度作为其潜在战友而乐意见到其国力增强，但反过来，这也会在不同程度上向中国敲响警钟，让中国不安。在行使海权的时间、地点和方式上，印度可能不会与华盛顿政府的判断完全保持一致，从而将令美国政府震惊、失望。总而言之，存在多种无尽的可能，因此我们更有理由与雷嘉·莫汉一道探个究竟。

卡内基国际和平基金会向来以卓越的研究和出版物品质而著称。基金会在美国、亚洲、俄罗斯、中东和欧洲其他国家都设有办事处，在世界各地有广泛的学者资源，我们选取能代表一个国家或地区最高水平的出版物。有些出版物对特定国家、地区或特定问题进行周密、细致的论述；有些出版物则着眼大局，从宏观出发。

《中印海洋大战略》是一本宏观著作，作者对印太地区的问题进行了高瞻远瞩的论述，同时对在印度、中国和美国规划政策的战略家们的第一手资料了如指掌。能被记录下来并流传数十载的作品肯定是早期的开创性文字，而非后期的跟风之作。因此，能出版这本书，我们深感荣幸。

乔治·伯科维奇（George Perkovich）

卡内基国际和平基金会研究副总裁

目 录

第一章	引言	1
第二章	竞争格局	10
第三章	追寻海权	28
第四章	驶向深海	40
第五章	海上核力量	58
第六章	印度的太平洋抱负	76
第七章	中国把目光投向印度洋	94
第八章	围绕战略岛国	114
第九章	沿海竞争	134
第十章	缓解安全困境	162
第十一章	印太地区秩序重整	179
第十二章	搅动乳海	201
注释		222
索引		287

第一章 引言

“搅动乳海”是印度神话中充满魔力的一个故事，在整个亚洲海域广为流传。它扎根于高棉宇宙论，在体现灿烂文明的吴哥窟（Angkor Wat）中刻有浮雕讲述这个故事，使其流传千古。^[1]其中有这样的画面，天神和魔族将一座大山压到乌龟背上，用一条巨蛇带动山旋转来搅动大海，这和此番的中印关系研究有什么联系呢？答案是：联系密切。首先，正在崛起的中国和新兴的印度都以前所未有的方式将目光投向海洋，单凭这一事实，就有可能从根本上改变世界海洋势力格局。21 世纪初，研究中国和印度崛起的通俗作品与学术文献层出不穷，呈井喷之势。形容巨龙与大象翻转世界的比喻在今天已非常普遍。从减缓全球气候变暖、控制全球能源市场、改造国际经济秩序、保持食品安全，到建立稳定的亚洲均势格局，中国和印度一直是争论的中心。^[2]两国间不断变化的相互作用以及对亚洲、非洲和中东国际关系的影响，无一不受到全球学者和决策者的持续关注。本书将着重探论中国和印度的崛起对全球海洋空间，尤其是印度洋和太平洋所产生的影响。

第二，中国和印度逐渐展露出的海洋倾向具有历史意义，标志着两国已发生根本性转变，不再仅仅保守地关注陆地边界上的控

制。如果古中国修筑长城是为了抵御北方和西方部落的侵扰，那么印度帝国也曾为一个无休止的外部威胁所困扰，面临经西北边境对次大陆（subcontinent）的入侵。可以肯定的是，作为拥有漫长海岸线的两大文明古国，中国和印度一直对周边水域颇感兴趣。在不同时期，这两大文明确实曾通过海洋外出探索附近陆地，但其海军和海上力量却从未得到过持续关注 and 资源支持。最近几个世纪里，中国和印度进入了一个漫长、相对快速的经济衰退期，海洋对于北京和新德里的治国阶层而言，更显得无足轻重。自 20 世纪中期建立现代国家以来，中国和印度开始意识到海上力量的重要性。两国热衷海上力量的人士指出击败两国的侵略者都来自海上，而非其重兵守卫的传统陆地进攻路线。然而，由于中国和印度一度故意采取去全球化政策，并且更关注国内发展，这些劝告并没有立即产生影响。20 世纪 50 年代中期，两国均向全世界展现了各自在东西方政经模式之间寻找“第三条道路”的灾难性尝试。当中国和印度分别于 1978 年和 1991 年重回世界舞台时，北京和新德里开始愈发重视海洋世界。中印经济体对海洋重新展现出的持久兴趣是两国在最近几十年里全球化取得巨大成功的必然结果。

第三，随着中国和印度经济的蓬勃发展，商业成为这两大亚洲巨头与全球其他国家往来的主要方式，两国的贸易量开始猛增。中国的双边贸易达到约 3.5 万亿美元（2011 年估算值）。2011 年，印度进出口商品总额约达 7500 亿美元，其中大部分来源于海上贸易。保护海上交通线成为重要的商业问题，也是中印两国政府海洋机构的当务之急。两国都选择开展雄心勃勃、花费高昂的海军扩展计划，表明北京和新德里政治领导层的世界观已经发生了根本性转变。从历史上看，北京和新德里的国家安全机构一直倾向于忽略海军。在过去的 20 年里，中国和印度的政治领导人成为海上力量的坚决支持者，并史无前例地将大笔国防预算用于建设现代化海军。外部观察家看到了美国伟大海军思想家阿尔弗雷德·赛耶·马汉（Alfred Thayer Mahan）对中印两国海军策略演变所产生的影响。^[3]

在印度，潘尼迦（K. M. Panikkar）等早期海军主义者深受马汉的启发，他们对现代印度的战略性思考做出了重大贡献。^[4]年轻印度追逐制海权的雄心并不抽象，从印度在 20 世纪 50 年代中期购买航空母舰的决定就可见一斑。^[5]与此同时，印度显然并没有能力构建雄心勃勃的海军战略，中国也一样。^[6]2010 年年底，北京和新德里分别宣布计划建造多艘航空母舰，表明了两国打造海上力量的政治决心。^[7]如果说马汉清晰地描述了美国在 19 世纪末转向发展海洋力量的实例，那么他在崛起力量与海洋规则间的地缘政治关系上的敏锐思考，就为当前中国和印度的海军思路提供了重要见解。

第四，北京和新德里的海军总部将新的重心放在航空母舰上，彰显出两国对战力投射萌生兴趣。尽管中国和印度均否认想要大权在握的雄心，或坚称将通过和平方式崛起，但毫无疑问，在 21 世纪，两国的战略目光和地缘政治抱负已经开始扩大。北京和新德里正逐渐意识到若无法确保获得其他国家的原材料，比如烃等矿产资源和能源，国家的经济快速发展和欣欣向荣将难以维系。如此一来，中国和印度的海上利益就不仅仅局限于能从遥远区域安全地输送重要物资，还包括通过建立特殊关系和积极参与地方事务来确保与非洲和中东等地区建立可靠通道。中国和印度都公开坚称决不插手其他国家的内务。然而，考虑到所涉及的利害关系，即中印两国各自十多亿人口的兴旺富足，可以合理地设想到：中国和印度将开始考虑发展必要的军事力量以保护远离其海岸线的经济利益和越来越多奔赴遥远地区工作的公民。在中印两国国内，就其将在何种情况下于边界之外部署兵力，已浮现出争论的初步迹象。^[8]随着中国和印度开始发展远征能力，海军将自然成为中印两国派遣远征军的主要方式。自 2008 年年底，中国和印度已经开始向亚丁湾（Gulf of Aden）派遣海军，以保护过往船只免遭索马里海盗劫掠。^[9]2011 年年初，利比亚发生民变，穆阿迈尔·卡扎菲（Muammar al-Qaddafi）实施镇压，两国都曾派遣战舰前去协助本国公民撤离。

第五，随着中国和印度海军开始远离其近海作业，它们可能会

涉足彼此区域以及世界头号海洋大国美国的势力范围。由于海上利益和战略视野的扩大，中国和印度正将目光投向传统海洋空间以外的广阔领域。直到最近，印度洋一直是印度的主要关注点。几十年来，新德里都宣称其战略利益已从亚丁湾延伸到了马六甲——进入印度洋的两个咽喉要道。然而最近几年，印度海军开始定期进入太平洋。2000年，印度首次进入南海，进行联合海军演习；2005年，印度派出航空母舰进入南海；从2007年起，印度已在太平洋上进行了几次大规模海军远征。此后，印度开始频繁与美国、日本和地区大国在西太平洋上进行海军演习。一些分析家认为，这些海军远征是印度走出印度洋，进入西太平洋大战略的一部分。^[10]与此同时，中国也在稳步提升其在印度洋的海军影响力。中国首先将战略重点瞄准了缅甸，与缅甸进行了一系列安全合作。此后，随着中国在巴基斯坦瓜达尔（Gwadar）和斯里兰卡汉班托塔（Hambantota）开发基础海洋设施，中国在南亚水域的利益浮上台面。近年来，中国开始走出南亚，将注意力转向西印度洋的几个重要岛国——塞舌尔和毛里求斯。^[11]随着中国和印度走出其传统海域，两国的竞争论开始升温。如果中国想要取得南海的主导地位，那么印度对于印度洋也有类似的想法。虽然目前双方都没有取得主导地位，但对于对方在本国领土附近水域扩展的海军活动，彼此都充满疑虑。如罗伯特·卡普兰（Robert Kaplan）所说，目前呈三角状的海洋对抗关系似乎不可避免，“正是因为中国和印度都在强调自身的海上力量，管理其和平崛起的工作将在很大程度上落到美国海军身上。三国海军间的关系必将出现紧张，尤其是当大家的相对实力开始接近时”^[12]。印度洋和太平洋在历史上由西方国家主导，近年来由美国主导，但随着中国和印度海上力量的崛起，在未来几十年里，将可能对传统的主导格局带来考验。在可以预见的将来，在中印与美国的实力差距上，美国仍将占有优势。崛起中的国家都不可能有望代替美国成为主导印度洋和太平洋的海上强国并提供主要的安全保障。

最后，中印两国影响力的上升，两国关系的不可预测性以及两国与美国的三边关系是影响非洲东海岸到东亚沿海区域的最主要因素。本书中的“印太地区”旨在强调东半球越来越集中的地区舞台，但亚洲和北美的许多人都难以接受“印太地区”成为新的地缘政治参照系，他们更愿意将太平洋和印度洋视作两个不同的区域。长期以来，尤其是日本、中国和韩国等东亚大国愈加依赖印度洋的能源和矿产。近年来，这种依赖性开始对东亚的战略思考产生影响。^[13]许多海上贸易途经印度洋，然后通过东南亚的狭窄咽喉要道进入西太平洋，该贸易的安全问题已成为日本和中国的战略要点。^[14]所以，在连接两大洋的马六甲海峡、孟加拉湾和南海，中印海上竞争表现得最为突出就不足为奇了。海洋学家普遍认可“印太地区”一词，认为其代表了包括西太平洋、中太平洋和印度洋温暖热带水域的“生物地理”区域。随着全球战略界开始聚焦中国和印度，“印太地区”一词的使用和潜在的独立地缘政治舞台这一概念开始普及。^[15]其他学者已经在要求停止使用传统的印度洋和太平洋划分，而从亚洲海洋的角度进行思考。^[16]一些东亚的政治领导人已经阐明了印度洋和太平洋“两洋汇集”在中国和印度崛起中的重要性。2007年8月，日本首相安倍晋三（Shinzo Abe）在面向印度议会的演讲中表示：“太平洋和印度洋正在上演自由、繁荣之海的动态结合。‘大亚洲’打破了地域界限，开始呈现出一种独特的形式。”^[17]2011年，在长期专注于中东事务后，华盛顿宣布“转向”亚洲，“印太地区”一词开始在奥巴马政府中流行起来。^[18]传统上保守的印度外交政策机构也开始使用该词，以突出印度在印太地缘政治框架下的新利益。^[19]

本书采用主题框架来讨论崛起的中国和新兴的印度对印太地区的影响。本章“引言”之后的第二章重点探讨中印关系的本质结构。尽管近年来，中印关系得到显著改善，但两国间的竞争论却一直存在。第二章从多个方面审视亚洲两大国之间的竞争动态，为思考两国在印太地区的关系做些铺垫。第三章列出了促使中印两国萌

发海洋倾向的源头。许多世纪以来，在北京和新德里这两大城市中，国家安全思想一直被“旱鸭子派”主导，该章将就全球化对两国国家安全思想的惊人影响进行评估。中印两国对进口自然资源以及外部产品市场的依赖性越来越大。20 多亿人转向海洋，这究竟意味着什么呢？该章将试图进行探讨。第四章着重梳理中印两国海军使命的变化，包括从近海防御和海上阻绝到远洋任务和远征能力的演变。

鉴于中国和印度竭力拉紧其附近的海洋空间，还有必要探讨两国核武器库对各自海洋战略的潜在影响。第五章讨论中国和印度在海上部署核武器的压力，以及对整个印太地区的潜在影响。回顾中印两国的核条令，将促使我们研究它们在外层空间的相关军用政策以及不断增长的导弹防御利益。第六章着眼于印度进入太平洋的新战略推力。在过去 60 年里，对印度的海洋政策，一直从印度洋的角度进行审视。在简要回顾关于印度的印度洋战略讨论之后，该章转而分析印度在太平洋的战略抱负。第七章反过来关注印度洋对中国的重要性，阐明传统上影响北京海洋观的因素包括与台湾的海峡两岸关系和南海声明，更广泛地说，是美国在西太平洋的主导地位。然而，人们越来越认可，印度洋对北京的战略考量具有长期重要的意义。该章将分析中国海军在印度洋不断增加的影响力以及这背后的驱动因素。第六章和第七章一同提出了只在印太框架下思考印度洋和太平洋问题的基础。

第八章和第九章探讨中印两国在印度洋和太平洋上不断加深的“安全困境”。第八章从印度洋小岛国的角度讨论安全困境。控制具有战略位置优势的岛屿一直是大国海洋战略的中心。中国试图与它们建立长期沟通机制，印度则竭力限制中国在印度洋岛屿的影响力，并努力巩固与毛里求斯、塞舌尔、马尔代夫和斯里兰卡的长期经济与安全合作。第九章进一步探讨中印安全困境，研究范围延伸至印度洋和太平洋沿海地区。虽然中印两国在印太地区的相关举动受竞争意识驱使，但在不同子区域，竞争的方式又各有不同。我们

将探讨中国和印度在阿拉伯海（Arabian Sea）、孟加拉湾和南海的竞争。

第十章着重描述可能缓解中印竞争的三种方式，探讨了中印信任建立史和存在的许多问题，探索了开展双边海洋安全对话的前景，以便对各自的看法进行公开讨论，并找出解决方案来协调或限制中印两国在印度洋和太平洋上的利益冲突。第十一章重点探讨中印竞争对印太地缘政治的影响以及由此可能产生的不同的印太地区秩序。第十二章进行总结，评估了印太地区崛起势力（中国和印度）与传统主导大国（美国）之间逐渐显现的三角对抗关系。

现在该讲讲本书的资料来源和相关前提了。由于作者并不精通中文，所以主要通过英文译本和少数一手英文资料来总体勾勒中国海军现代化建设的相关逻辑和元素。本书并不会深入钻研中国或印度国内的海洋战略争论，而旨在以粗线条寥寥数笔勾画出中印两国新兴的海军力量和不断变化的海洋目标。现在，深入研究中印海军历史和近期演变以及北京、新德里相关政治和政策争论的文献越来越多，其中包括许多专著。本书旨在评估中印两国将关注点转向海洋所产生的地缘政治影响，将重点探讨两国新兴海军战略的对抗态势，及两国与中印水域超级霸主美国在海洋利益方面的交集。

《中印海洋大战略》认识到中印两国自 20 世纪中期开始就一直存在竞争。^[20] 尽管北京和新德里多次努力想要建立睦邻友好的两国关系，但却未能使双边关系中的安全困境得到缓解，本书将在稍后的章节探讨这一点。本书的一个中心论点是：近年来，两国海军力量的提高以及海洋视野的扩大会加剧安全困境，目前反映在亚洲内陆上，但发展下去，会将安全困境扩大到印度洋和太平洋水域。本书认为这是地缘政治的重大发展，影响范围将超出亚洲两大国的双边关系。中国和印度的崛起，两国军事和海军力量的随之增强，北京对印度洋的新兴趣，以及新德里涉足西太平洋，都开始引发覆盖整个印太沿海地区的动态竞争局面。详细研究北京和新德里当前以及今后的海洋竞赛正是本书的中心主题。

“安全困境”这一概念传递出一种不可避免的冲突感，意味着深陷其中的国家难免会发生冲突。一国认为另一国的行动饱含威胁，就连防御举动也威胁重重。从定义上讲，安全困境涉及紧张局势的无止境升级。但在现实世界中，领导人明智的政治行动、深刻的内部变革或外部环境的结构转型，都会带来缓解安全困境的机遇。本书探讨了通过政治对话和建立军事信任来遏制中印两国海洋安全困境的前景。然而，一些偶然因素可能会缓解中印间紧张的海洋局势的发展，如国内经济增长放缓，迫于压力需减少军费开支转而支持其他更迫切的国内目标，其他防御重点的出现等，都可能使中印两国雄心勃勃的海军现代化进程放缓。建设大规模远洋海军的困难，限制中国在印度洋上有效运作的主要政治和地理因素，限制印度成为西太平洋上重要势力的主要政治和地理因素，以及反对亚洲崛起大国的海洋抱负的潜在联盟，都会约束中印两国海洋安全困境的升级。这些内外因素并不会影响中国和印度在可以预见的未来有可能继续担当全球最大经济增长体，也不会妨碍它们将不断累积的部分财富用于发展军事力量。随着两国经济的全球化发展，两国所获得的利益远远超过了自己的领土和水域，两国海军将涉足更多地方，瞄准同一片水域，为印太地区的潜在冲突埋下隐患。

中国和印度在海上崛起之时，正值美国的相对衰退期，并且，2007年至2008年金融危机之后，华盛顿政府承受着越来越大的压力，需要在资源有限的情况下调整其全球军事态势。随着美国对中印崛起以及两国的制海权之争做出回应，本书认为三角战略对抗已经开始显现。2005年至2008年金融危机之前，乔治·W. 布什针对印度的特别扩大服务项目以及巴拉克·奥巴马对印度在亚洲地位的重视，都被广泛解读为美国抑制中国崛起的举动。一方面，印度因美国的新一轮关注而颇为自得，同时，印度也敏锐地意识到自己是战略三角关系中最薄弱的一环。于是，印度一直对潜在的中美合作加以阻拦，但又不愿沦为美国亚洲战略的一颗棋子，这一点也不奇怪。鉴于印度坚定的不结盟传统和对“战略自主论”的深深依